ᓄᓇᕕᒻᒥ ᐃᓗᓯᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᑲᑎᒪᔨᑦ
RÉGIE RÉGIONALE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX DU NUNAVIK
NUNAVIK REGIONAL BOARD OF HEALTH AND SOCIAL SERVICES

ᑐᓴᕋᑦᓴᖅ

ᑐᓴᕐᑕᐅᓴᐅᑎᒋᒋᐊᓕᒃ

ᓄᓇᕕᒻᒥ ᐃᓗᓯᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᑲᑎᒪᔨᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐅᖓᕙᒥ ᑐᓚᑦᑕᕕᒃ ᐋᓐᓂᐊᕕᖓ ᓇᓗᓇᕐᓯᕗᒃ ᐱᓇᓱᑦᑎᒥᑕ ᓴᐱᕐᑌᑐᓂᖏᓐᓂᑦ ᑐᓂᓯᒪᓂᖏᓐᓄᓗ ᐱᓇᓱᒐᕐᒥᓄᑦ

ᑰᑦᔪᐊᖅ, ᔫᓂ 14, 2018 – ᓄᓇᕕᒻᒥ ᐃᓗᓯᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᑲᑎᒪᔨᑦ ᓇᑯᕐᒦᒍᒪᕗᑦ ᑲᑎᕕᒃ ᓄᓇᓕᓕᒫᑦ ᑲᕙᒪᖓᑕ ᐳᓖᓯᖏᓐᓂᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᑯᐯᒃ ᐳᓖᓯᖏᓐᓂᑦ ᐱᓇᓱᑦᓯᐊᓂᕆᓚᐅᕐᑕᖏᓐᓄᑦ ᖃᐅᔨᓴᕐᓱᑎᑦ ᐃᓄᐊᕐᑕᕕᓂᐅᑎᓪᓗᒍ ᒥᔅ ᑯᓗᐃ ᓚᐱᕆ, ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕆᕐᓂᒧᓕᖓᔪᒥᒃ ᐱᓇᓱᑦᑎᒃ ᐅᖓᕙᒥ ᑐᓚᑦᑕᕕᒃ ᐋᓐᓂᐊᕕᖓᓂ. ᐳᓖᓯᒃᑯᑦ ᐃᑲᔪᕐᓯᒋᐊᓪᓚᑐᑦᓴᓂᑦ ᐊᑐᐃᓐᓇᐅᑎᑦᓯᓂᕐᕐᑯᑦ ᐊᑦᑕᓐᑦᑐᒥᒍᑎᑦᓴᖏᓐᓂᑦ ᑰᑦᔪᐊᒥᐅᑦ, ᐊᒻᒪᓗ ᑐᓴᐅᒪᑎᑦᓯᓱᑎᑦ ᓄᓇᕕᒻᒥ ᐃᓗᓯᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᑲᑎᒪᔨᒃᑯᓂᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐅᖓᕙᒥ ᑐᓚᑦᑕᕕᒃ ᐋᓐᓂᐊᕕᖓᓂ ᐊᐅᓚᑦᓯᔨᖏᓐᓂᑦ.

ᓄᓇᕕᒻᒥ ᐃᓗᓯᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᑲᑎᒪᔨᑦ ᐊᐅᓚᑦᓯᔨᖏᑦ ᐱᓇᓱᖃᑎᖃᕈᒪᕗᑦ ᐅᖓᕙᒥ ᑐᓚᑦᑕᕕᒃ ᐋᓐᓂᐊᕕᖓᑕ ᐊᐅᓚᑦᓯᔨᖏᓐᓂᑦ ᐅᐱᒍᓱᑦᓱᑎᓗ ᐱᓇᓱᑦᓯᐊᓂᖏᓐᓂᑦ ᓴᐱᕐᑌᑐᑦᓱᑎᓗ ᐱᓇᓱᑦᑎᖏᑦ. ᐅᖁᒣᑦᑐᑯᕐᓱᑎᑦ, ᐱᓇᓱᑏᑦ ᐱᒍᑦᔨᓯᐊᖏᓐᓇᒪᑕ ᖃᐅᑕᒫᑦ ᐱᒍᑦᔨᒍᑎᒋᓱᒥᓂᒃ ᑰᑦᔪᐊᒥᐅᓂᑦ ᓄᓇᕕᒻᒥᐅᓂᓗ. ᓇᑯᕐᒦᒋᐊᓪᓚᖃᕗᑦ ᑐᓂᒪᑦᓯᐊᓂᖏᓐᓄᑦ.

ᓇᓗᓇᕐᓯᒋᕗᒍᑦ ᐃᑲᔪᕐᓯᓯᐊᕐᓂᖓ ᑰᑦᔪᐊᖅ ᓄᓇᓕᖓ ᐱᓇᓱᑦᑎᓂᑦ ᐊᐅᓚᑦᓯᔨᖏᓐᓂᓗ ᐅᖓᕙᒥ ᑐᓚᑦᑕᕕᒃ ᐋᓐᓂᐊᕕᖓᓂ, ᐃᑲᔪᕐᓯᔭᐅᓱᑎᑦ ᐅᖃᓂᖓᓄᑦ ᒥᔅᑐ ᑐᓄ ᓇᐹᕐᑐᒃ, ᓯᕗᓕᕐᑎᖓ ᑰᑦᔪᐊᒥ: ᓇᑯᕐᒦᒋᐊᓪᓚᕈᒪᕗᖓ ᐱᒍᑦᔭᐅᓂᑦᑎᓄᑦ ᐅᖓᕙᒥ ᑐᓚᑦᑕᕕᒃ ᐋᓐᓂᐊᕕᖓᑕ ᐱᓇᓱᑦᑎᖏᓐᓄᑦ, ᐱᒍᑦᔨᓯᐊᖏᓐᓇᒪᑕ. ᑰᑦᔪᐊᒥᐅᓕᒫᑦ ᓱᕐᕋᑕᐅᕗᑦ ᑖᑦᓱᒧᖓ ᐅᖁᒣᑦᑐᑯᕐᓂᐅᔪᒧᑦ."

ᐅᖃᕆᐊᓪᓚᓗᒍ, ᐃᓚᑦᔪᒍᓱᒃᑯᒍᑦ ᐃᓚᖏᓐᓂ ᓇᓪᓕᒋᔭᖏᓐᓂᓗ ᒥᔅ ᑯᓗᐃ ᓚᐱᕆ.

ᓄᓇᕕᒻᒥ ᐃᓗᓯᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᑲᑎᒪᔨᑦ ᓇᐅᓕᒫᓂ ᐱᒍᑦᔨᔪᖅ ᓄᐃᑕᕕᓂᖅ 1978ᒥ ᕿᒻᔅ ᐯ ᐊᒻᒪᓗ ᑯᐯᒃ ᑕᕐᕋᖓᓂ ᐊᖏᖃᑎᒌᒍᑎᖓᑎᒍᑦ. ᑲᒪᒋᔭᑦᓴᖃᕐᓱᓂ ᓄᓇᕐᑯᑎᓕᒫᑲᓴᖓᓂᒃ 55 ᐃᑰᑕᖓᑕ ᑕᕐᕋᖓᓂ ᐃᓗᓯᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᐃᓄᓕᕆᓂᕐᒧᓗ ᐱᒍᑦᔨᒍᑎᓂ ᐃᓄᕐᑯᑎᖏᓐᓂ 14ᒥᓂᑦ ᓄᓇᓕᓐᓃᑐᓂᑦ.

– 30 –

ᐱᓯᒪᔪᖅ: ᓄᓇᕕᒻᒥ ᐃᓗᓯᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᑲᑎᒪᔨᑦ

ᑐᑭᓯᒋᐊᕈᒪᒍᕕᑦ: Anne Sellès
ᑐᓴᕋᑦᓴᓕᕆᔨᒃ, ᓄᓇᕕᒻᒥ ᐃᓗᓯᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᑲᑎᒪᔨᒃᑯᓂ
ᐅᖃᓚᐅᑎᒃ: 819 964-2222, ᓃᓂᕐᓗᒍ 293